المجمـوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــن (ش.م.ب.)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية فـــــي ٣١ مارس ٢٠١٠

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد الموجز المرفق للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ والبيانات الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا على هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠- "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية.

كي بي ام جي

المنامة - مملكة البحرين
١٢ مايو ٢٠١٠

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين مملكة البحرين عضو في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)
الموجـــــودات				
النقد وما في حكمه		٣١٥،٣٦٦	٣٥٤،٣١٣	٣٧٦،٥٣٤
إستثمارات	٤	٣٣٣،٩٩٦	٣٠٦،١٠٣	٢٦٨،٠٠٨
إيرادات مستحقة	٥	١٦٨،٢٠٥	١٢٧،٧١٢	١٣٩،٩٩٦
ذمم تأمين مدينة		٧٢،٧٨٠	٧٥،٩٦٠	٦٤،٧٢٠
ودائع لدى شركات التأمين		٦٩،٩٢٥	٦٨،٣٩٥	٦٢،٥٥٦
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٤١،٠٤٢	٢٢،٢٩٦	٣٦،٩١٠
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٧٦،٥٩٤	٥٧،٧٠٩	٦٤،٦٧٣
موجودات أخرى	٧	٣٤،٥٤٥	٢٦،٤٢٣	١٩،٢١١
موجودات مشاركي تكافل	٨	٧٥،٥٢١	٦٥،٧٤٥	٥٠،٩٦٠
عقارات ومعدات		٢٧،٥٩٣	٢٧،٦٢٧	٢٧،٤٩١
		١،٢١٥،٥٦٧	١،١٣٢،٢٨٣	١،١١١،٠٥٩
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٧٠٥،٨٣٦	٦٤٧،٥٥١	٦٤٥،٩٢١
ذمم تأمين دائنة		٣٥،٢٧٦	٢٧،٤٢٥	٣٠،٩٩٤
قروض		١٢،٧٠٦	١٢،٧٠٦	٣٧،٨٢٣
مطلوبات أخرى	١٠	٦٩،٧٥٧	٥٠،٩١٧	٤٨،٦٤٦
مطلوبات وأموال مشاركي تكافل	٨	٧٥،٥٢١	٦٥،٧٤٥	٥٠،٩٦٠
		٨٩٩،٠٩٦	٨٠٤،٣٤٤	٨١٤،٣٤٤
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠،٠٠٠	٢٢٠،٠٠٠	٢٢٠،٠٠٠
أسهم الخزينة		(٨،١٦٣)	(٨،١٦٣)	(٧،٨٨٩)
الإحتياطيات		٤٠،٣٤٥	٤١،٠٥٢	٣٢،٩٣٧
أرباح مستبقاة (عجز تراكمي)		٥،٠١٥	١٤،٤٥٦	(٣،٩٩٩)
		٢٥٧،١٩٧	٢٦٧،٣٤٥	٢٤١،٠٤٩
حصة غير مسيطرة		٥٩،٢٧٤	٦٠،٥٩٤	٥٥،٦٦٦
		٣١٦،٤٧١	٣٢٧،٩٣٩	٢٩٦،٧١٥
		١،٢١٥،٥٦٧	١،١٣٢،٢٨٣	١،١١١،٠٥٩

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٢ مايو ٢٠١٠ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـــي
رئيـــس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلـــس الإدارة

ياســـــر البحارنـــة
الرئـــيـــس التـــنـــفـــيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضـــاح	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
إجمالي الأقساط المكتتبة		١٤١،٦٨٤	١١١،٨١٢	٢٧٩،٣٥٥
صافي الأقساط المكتسبة		٦٢،٤٦٢	٥٩،٧٢٢	٢٦٤،٠٢٣
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٤٥،١٥٧)	(٤٠،٩٩٣)	(١٩٤،٣٥٧)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١١،٦١٧)	(١٠،١٥٣)	(٥٣،١٥٠)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	٢،٨٩٣	(٤٤)	١٤،٦٠٢
مصاريف التشغيل	١٣	(٦،١٧٥)	(٤،٨٥٤)	(٢٠،٤٨٨)
نتائج الإكتتاب	١١	٢،٤٠٦	٣،٦٧٨	١٠،٦٣٠
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٢	٣،٦١١	(٢٢٩)	١٩،٠٨٦
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(٣،٩٩٥)	(٣،٦١٨)	(١٤،٢١٤)
مصاريف اقتراض		–	(٤٧٥)	(٩٢٣)
إيرادات أخرى	١٤	٤،٠٧٠	٣،١١٨	١٦،٤٢٧
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	(٦٦١)	(١،٠٣١)	(٤،٦٠٠)
ربح الفترة		٥،٤٣١	١،٤٤٣	٢٦،٤٠٦
منسوبة إلى:				
حصة غير مسيطرة		٩٢٥	(٤٤)	٤،٥٥٣
المساهمون في الشركة الأم		٤،٥٠٦	١،٤٨٧	٢١،٨٥٣
		٥،٤٣١	١،٤٤٣	٢٦،٤٠٦
المكسب للسهم العائد على المساهمين: (دولار أمريكي)	١٦	٠،٠٢	٠،٠١	٠،١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
ربح الفترة	٥،٤٣١	١،٤٤٣	٢٦،٤٠٦
الدخل الشامل الآخر			
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	(٦٦٣)	٢٩٧	٥،٠٩٠
تحويلات الخسائر/(المكاسب) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	٨٩	(٢١٩)	١،٥٢٣
(الخسارة) الدخل الآخر الشامل عن الفترة	(٥٧٤)	٧٨	٦،٦١٣
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	٤،٨٥٧	١،٥٢١	٣٣،٠١٩
منسوبة إلى:			
حصة غير مسيطرة	٩٦٧	٥١	٤،٩٧٩
المساهمون في الشركة الأم	٣،٨٩٠	١،٤٧٠	٢٨،٠٤٠
	٤،٨٥٧	١،٥٢١	٣٣،٠١٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠،٠٠٠	(٨،١٦٣)	٢٥،٩٩٨	٧،٨٣٣	٧،٢٢١	٤١،٠٥٢	١٤،٤٥٦	٢٦٧،٣٤٥	٦٠،٥٩٤	٣٢٧،٩٣٩
صافي ربح الفترة	–	–	–	–	–	–	٤،٥٠٦	٤،٥٠٦	٩٢٥	٥،٤٣١
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–			(٦٨٢)	–	(٦٨٢)	–	(٦٨٢)	١٩	(٦٦٣)
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	–			٦٦	–	٦٦	–	٦٦	٢٣	٨٩
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–		(٦١٦)	–	(٦١٦)	٤،٥٠٦	٣،٨٩٠	٩٦٧	٤،٨٥٧
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٩١)	(٩١)	٩١	–	–	–
أرباح	–	–	–	–	–	–	(١٣،١٧٤)	(١٣،١٧٤)	–	(١٣،١٧٤)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(٨٦٤)	(٨٦٤)	–	(٨٦٤)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢،٢٨٧)	(٢،٢٨٧)
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠	٢٢٠،٠٠٠	(٨،١٦٣)	٢٥،٩٩٨	٧،٢١٧	٧،١٣٠	٤٠،٣٤٥	٥،٠١٥	٢٥٧،١٩٧	٥٩،٢٧٤	٣١٦،٤٧١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة (العجز التراكمي)	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مدققة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠،٠٠٠	(٧،٨٨٩)	٢٣،٨١٣	١،٦٤٨	٧،٥٨٤	٣٣،٠٤٥	(٥،٥٧٧)	٢٣٩،٥٧٩	٥٥،٩٥٥	٢٩٥،٥٣٤
صافي ربح السنة	–	–	–	–	–	–	٢١،٨٥٣	٢١،٨٥٣	٤،٥٥٣	٢٦،٤٠٦
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	٤،٦٥٩	–	٤،٦٥٩	–	٤،٦٥٩	٤٣١	٥،٠٩٠
تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	١،٥٢٦	–	١،٥٢٦	٢	١،٥٢٨	(٥)	١،٥٢٣
مجموع الدخل الشامل عن السنة	–	–	–	٦،١٨٥	–	٦،١٨٥	٢١،٨٥٥	٢٨،٠٤٠	٤،٩٧٩	٣٣،٠١٩
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٣٦٣)	(٣٦٣)	٣٦٣	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٢٧٤)	–	–	–	–	–	(٢٧٤)	–	(٢٧٤)
محول إلى الإحتياطي القانوني	–	–	٢،١٨٥	–	–	٢،١٨٥	(٢،١٨٥)	–	–	–
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠،٠٠٠	(٨،١٦٣)	٢٥،٩٩٨	٧،٨٣٣	٧،٢٢١	٤١،٠٥٢	١٤،٤٥٦	٢٦٧،٣٤٥	٦٠،٥٩٤	٣٢٧،٩٣٩
أرصده الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠،٠٠٠	(٨،١٦٣)	٢٥،٩٣٢	٨،١٠٦	٧،٢٢١	٤١،٢٥٩	١٤،٢٤٩	٢٦٧،٣٤٥	–	٢٦٧،٣٤٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الإحتياطيات				العجز المتراكم	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع الحقوق (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠،٠٠٠	(٧،٨٨٩)	٢٣،٨١٣	١،٦٤٨	٧،٥٨٤	٣٣،٠٤٥	(٥،٥٧٧)	٢٣٩،٥٧٩	٥٥،٩٥٥	٢٩٥،٥٣٤
صافي ربح الفترة	–	–	–	–	–	–	١،٤٨٧	١،٤٨٧	(٤٤)	١،٤٤٣
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	١٩٩	–	١٩٩	–	١٩٩	٩٨	٢٩٧
تحويلات المكاسب الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	(٢١٦)	–	(٢١٦)	–	(٢١٦)	(٣)	(٢١٩)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة) عن الفترة	–	–	–	(١٧)	–	(١٧)	١،٤٨٧	١،٤٧٠	٥١	١،٥٢١
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٩١)	(٩١)	٩١	–	–	–
حصة الأرباح المعلنة من شركة تابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩	٢٢٠،٠٠٠	(٧،٨٨٩)	٢٣،٨١٣	١،٦٣١	٧،٤٩٣	٣٢،٩٣٧	(٣،٩٩٩)	٢٤١،٠٤٩	٥٥،٦٦٦	٢٩٦،٧١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد
للثلاثة أشهر المنتهية في٣١ مارس ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		٨٤،٠٦٦	١٠٦،٧٩١	٢٤١،٠٨٣
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(١،٧٨٤)	(٢،٧٨٠)	(٨،٦٤٠)
مطالبات مدفوعة		(٨٦،١١٧)	(١٠٢،٩٨٦)	(٢٠٧،١٤٧)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		٤١٠	١،٢٨٣	٨،٥٦٢
إيراد استثمارات مستلمة		٥٦٦	١٥	(٦،٦٨١)
فوائد مستلمة		١،٢٣١	١،٧٣٨	٨،٥٠١
أرباح أسهم مستلمة		١،٥٨٠	٣٠٦	١،٤٧٠
فوائد مدفوعة		–	(١،٠٣٦)	(١،٦٠١)
مصاريف تشغيل مدفوعة		(٦،٦٧٨)	(٤،١٠٨)	(٢٤،٩٥٤)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		٢،١٨٩	٣،٠٧٥	٦٧٨
ودائع تأمين مدفوعة		(١،٣٤٢)	(١٨٢)	(٦،٠٩٨)
شراء استثمارات متاجرة		(١٦،٩٦٧)	(١٣،٨١١)	(٩٨،٦٦٧)
بيع استثمارات متاجرة		٦،٧٦٣	٢٣،٨١٠	١٠٠،٧٨٨
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيـــل	١٧	(١٦،٠٨٣)	١٢،١١٥	٧،٢٩٤
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		٣٥،٥٧٦	٣٣،٧٠٠	١٧٩،٦٠٢
شراء استثمارات		(٥١،٢٠٢)	(٤٢،١٢٥)	(١٨٧،٤٧٢)
فوائد مستلمة		١،٢٨٣	٢،٠٥٦	٧،٠٤٠
ارباح أسهم مستلمة		٣٧	٩١	٧٤٤
إيراد استثمارات مستلمة		٥٤٢	٥٥	٢،٨٢٣
ودائع نقدية برهن (مدفوعة) مستلمة		(٨،٨٩٥)	(٢٢)	٢٣٢
شراء عقارات ومعدات		(١٨٠)	(١،٦٥١)	(٢،٤٠٥)
شراء موجودات غير ملموسة		(٧٨)	(١)	(٣٦٠)
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة الإستثمار		(٢٢،٩١٧)	(٧،٨٩٧)	٢٠٤
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
أرباح أسهم مدفوعة		–	(١٦)	(٣١)
شراء أسهم خزينة		–	–	(٢٧٤)
صافي القروض		–	(٣٠،٤٣٧)	(٥٥،٦٧٨)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التمويل		–	(٣٠،٤٥٣)	(٥٥،٩٨٣)
صافي النقص في النقد وما فى حكمه		(٣٩،٠٠٠)	(٢٦،٢٣٥)	(٤٨،٤٨٥)
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		٥٣	(١٨٠)	(١٥١)
النقد وما فى حكمه في بداية الفترة		٣٥٤،٣١٣	٤٠٢،٩٤٩	٤٠٢،٩٤٩
النقد وما فى حكمه في نهاية الفترة		٣١٥،٣٦٦	٣٧٦،٥٣٤	٣٥٤،٣١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية، وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين، مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـــــم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بتحضير البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة، ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

اعتمدت المجموعة كل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والتفسيرات المطبقة عن الفترة المحاسبية بدءً من الأول من يناير ٢٠١٠، والتي شملت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٢ الخاص بالدفع على أساس الأسهم؛ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٣ والخاص بدمج الأعمال؛ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧ الخاص بالبيانات المالية الموحدة والمنفصلة. إن اعتماد هذه المعايير وتفسيراتها ليس له أي تأثير مادي على البيانات المالية.

لا توجد أي تغيرات أخرى على السياسات المحاسبية وإطار إدارة المخاطر المبين في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، تتوافق أهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة وسياساتها مع ما هو مفصح عنه في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن حسابات الشركة الأم والشركات التابعة. كما تشتمل على حسابات شركتها المشتركة هاردي أريج لإدارة التأمين (هيم) والتي تم توحيدها بإستخدام الطريقة النسبية للتوحيد.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي (التكافل). وطبقاً لمبادئ الشريعة المطبقة، يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المشغل. وبالتالي يتم إظهار أصول ومطلوبات المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كموجودات مشاركي تكافل ومطلوبات وأموال مشاركي تكافل على التوالي في بيان المركز المالي الموحد. حسابات أموال مشاركي تكافل والتي تتكون من بيان المركز المالي وبيان دخل المشاركين معروضة في إيضاح رقم ٨.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٤٠% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٦٦،٩٥٩	٥٣،٩٥٣	٤٧،٢٠٤
	٦٦،٩٥٩	٥٣،٩٥٣	٤٧،٢٠٤
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٢٩،٨٢٢	٣٠،٤٨٤	–
- أخرى	٥،٦٨١	٥،١٠١	١٠،٤٤٠
	٣٥،٥٠٣	٣٥،٥٨٥	١٠،٤٤٠
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٧٢،٣٣٣	٦٤،٤١٢	٥٧،٤١٠
- أخرى بدرجة استثمار	٥٨،٣٨٥	٥٤،٤٢٥	٣٧،٠٩١
	١٣٠،٧١٨	١١٨،٨٣٧	٩٤،٥٠١
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١٠،٧٥٦	٧،٧٦٦	٣٤،٤١٤
- أخرى بدرجة استثمار	٣٠،٣٣٢	٣٠،٢٣٥	٢٧،٢٠٠
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢،٦٥٢	٣،٥٤٦	٣،٨٩٥
- أخرى	١٤،٠٤٤	١٣،٤٥٥	١٢،٧٢٢
أسهم شركات مدرجة	١،٥٧٦	١،٨١٤	١،٨٨٨
أسهم شركات غير مدرجة	١٩،٤٠٤	١٩،٣٨٣	١٣،١٠٦
أخرى	٢٢،٠٥٢	٢١،٥٢٩	٢٢،٦٣٨
	١٠٠،٨١٦	٩٧،٧٢٨	١١٥،٨٦٣
	٣٣٣،٩٩٦	٣٠٦،١٠٣	٢٦٨،٠٠٨

تم رهن ما قيمته ٦٠ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كانت ٤٥،٠ مليون دولار أمريكي وفي ٣١ مارس ٢٠٠٩ كانت ٤٦،٠ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان وضمانات تبلغ لا شيئ (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كانت لا شيئ وفي ٣١ مارس ٢٠٠٩ كانت ٣٢،١ مليون دولار أمريكي) مقابل الإقتراضات.

٥) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
أقساط تأمين مستحقة	١٦٥،٢٥٤	١٢٤،٤٤٢	١٣٦،٩٠١
فوائد مستحقة	٢،٩٥١	٣،٢٧٠	٣،٠٩٥
	١٦٨،٢٠٥	١٢٧،٧١٢	١٣٩،٩٩٦

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات تحت التسوية	٥٣،١٥٦	٥٣،٥٠٤	٥٦،٨٥٦
– مطالبات غير مبلغ عنها لأعمال التأمين العامة	٤،٤٨٤	٢،٨٣٨	٥،٣١٧
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	١٨،٨٧٢	٨٤٧	٢،٣٦٠
	٧٦،٥١٢	٥٧،١٨٩	٦٤،٥٣٣
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات تحت التسوية لأعمال التأمين على الحياة	٨٢	٥٢٠	١٤٠
	٨٢	٥٢٠	١٤٠
	٧٦،٥٩٤	٥٧،٧٠٩	٦٤،٦٧٣

٧) موجـــــودات أخـــــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
موجودات غير ملموسة:			
– الشـــــهرة	١،٨٩٣	١،٨٩٣	١،٨٩٣
– القيمة الحالية للأرباح المستقبلية	٥،٠٠٠	٥،٠٠٠	٥،٠٠٠
– برامج الحاسب الآلي	١٠،٠٢٥	١٠،٢٦٧	١٠،٠٠٤
	١٦،٩١٨	١٧،١٦٠	١٦،٨٩٧
ناقصا: الإطفاء المتراكم	(١١،٧٠٢)	(١١،٤٠٤)	(١٠،٥٥٧)
صافي الموجودات غير الملموسة	٥،٢١٦	٥،٧٥٦	٦،٣٤٠
موجودات أخرى:			
– ودائع نقدية مرهونة	١٣،٢١٨	٤،٣٢٣	٤،٥٧٧
– مصاريف مدفوعة مقدما وذمم مدينة أخرى	١٦،١١١	١٦،٣٤٤	٨،٢٩٤
	٢٩،٣٢٩	٢٠،٦٦٧	١٢،٨٧١
	٣٤،٥٤٥	٢٦،٤٢٣	١٩،٢١١

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. بيان المركز المالي

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
الموجـــــــودات			
النقد وما في حكمه	٩،٤٠٥	٩،٤٨٣	٦،٠٩٤
إيرادات مستحقة	٣٠،٧٨٠	٣٠،٤٢٨	٢٠،٢٢٦
ذمم تأمين مدينة	٩،٧٩٤	٨،٠١٩	٦،٥٣٦
ودائع تأمين	١٣،٦٨٢	٩،٨١٠	٧،٧٢٠
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة	٧،٢٣٣	٣،٦٢٥	٦،١٧٤
تكاليف وكالة مؤجلة	٤،٦٢٧	٤،٣٨٠	٤،٢١٠
	٧٥،٥٢١	٦٥،٧٤٥	٥٠،٩٦٠
المطلوبـــــات			
حسابات دائنة	١٣،٠٧٨	١٣،٨٨١	١٠،٠٦٧
مطلوبات أخرى	٥٠	٨٥	٦٣
	١٣،١٢٨	١٣،٩٦٦	١٠،١٣٠
أموال تكافـــــل			
مشاركات غير مكتسبة	٢٦،٦٩٧	٢١،٩٠٤	٢١،٠١٩
مطالبات تحت التسوية	١٩،٧٠٦	١٢،٧٥٧	٩،٤٩٤
خسائر غير مبلغ عنها	٢٨،١٨١	٢٦،٨٠٥	١٤،٣١٤
	٧٤،٥٨٤	٦١،٤٦٦	٤٤،٨٢٧
العجز التراكمي	(١٢،١٩١)	(٩،٦٨٧)	(٣،٩٩٧)
	٧٥،٥٢١	٦٥،٧٤٥	٥٠،٩٦٠

ب. بيان دخل المشاركين

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩
اجمالي المشاركات	١٩،٢٥٩	٤٨،٦٦٩	١٣،٩٠٠
أقساط إعادة التأمين صادرة	(١٦١)	(١،٤٩١)	(٢٩٠)
مشاركات غير مكتسبة	(٤،٨١٠)	(٦،٢٦١)	(٥،٤٢٣)
صافي المشاركات المكتسبة	١٤،٢٨٨	٤٠،٩١٧	٨،١٨٧
الخسائر المبلغ عنها	(٩،٣٣٣)	(١٨،٣١٩)	(٥،١٣٦)
مخصص الخسائر غير المبلغة	(١،٤٧٧)	(١٤،١١٧)	(١،٠٦٠)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٠،٨١٠)	(٣٢،٤٣٦)	(٦،١٩٦)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٦،٦٧٦)	(٦،٨١٥)	(٣،٦٨٦)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة	٣،٦١٠	(٢٠٢)	٢،٣٥٠
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٣،٠٦٦)	(٧،٠١٧)	(١،٣٣٦)
مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)	(٢،٧٧٣)	(٨،٤٨١)	(١،٦٩٦)
إيراد الاستثمار	٦١	٨٣	١٩
مصاريف ومخصصات أخرى	(٢٠٢)	(١٤١)	(٣٦٣)
العجز عن الفترة	(٢،٥٠٢)	(٧،٠٧٥)	(١،٣٨٥)

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بالآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات تحت التسوية	٢٧٩،١٧٣	٢٨٣،٢٥٧	٢٦٥،١٥٤
خسائر لم يبلغ عنها	١٤٥،٠٠١	١٥١،٨٥٩	١٣٩،٨٧٠
أقساط غير مكتسبة	١٧٦،٧٦٦	١٠٨،٩٩٨	١٥٠،٧٥٥
	٦٠٠،٩٤٠	٥٤٤،١١٤	٥٥٥،٧٧٩
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات تحت التسوية	١٨،٦٧٣	٢٢،١٦٢	١٣،٤٩٩
خسائر لم يبلغ عنها	٧١،٤٢٦	٧٤،٠٦٩	٦٧،٥٤٢
أقساط غير مكتسبة	١٤،٧٩٧	٧،٢٠٦	٩،١٠١
	١٠٤،٨٩٦	١٠٣،٤٣٧	٩٠،١٤٢
	٧٠٥،٨٣٦	٦٤٧،٥٥١	٦٤٥،٩٢١

١٠) مطـــلوبات أخـــرى

	بالآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
مصاريف مستحقة	٥،٨٥٩	٥،٤٥١	٤،٥٨٤
منافع ما بعد التوظيف	١٤،٦٣٩	١٤،٢٩٠	١٣،٣٠٧
مستحقات تكاليف برنامج التسوية	٣،٢٣١	٣،٢٣١	٣،٢٣١
أقساط إعادة التأمين المستحقة	١١،١٧٩	١١،١٧٩	١١،٧٣٣
برنامج أسهم الموظفين	١،٣٦٧	١،٣٧٠	٦٢٢
أرباح أسهم مستحقة	١٦،٣٨٨	٩٠٦	٩٢٢
أخرى	١٧،٠٩٤	١٤،٤٩٠	١٤،٢٤٧
	٦٩،٧٥٧	٥٠،٩١٧	٤٨،٦٤٦

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي ويشكل رئيسي الاكتتاب في الممتلكات والقطاع البحري. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقي				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالي الأقساط المكتتبة	٣٤،٠٥١	١٦،٣٦٥	٢،٤٤٢	٦١،٥٧٨	١١،٦٢٨	١٠،٩٦٨	٤،٦٥٢	١٤١،٦٨٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٧١٩)	(١،٢٣٨)	–	(١٩،٦٩٤)	(٣٢١)	١٩٨	(١٠)	(٢١،٧٨٤)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالي	(٢٢،٧٦٠)	(١٠،٤٠٩)	٩،٢٠١	(٤١،٢٤٩)	(٢،٦٥١)	(٧،٥٩٣)	–	(٧٥،٤٦١)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	٢٩٦	٧٧٣	–	١٦،٩٣٣	٢١	–	–	١٨،٠٢٣
صافي الأقساط المكتسبة	١٠،٨٦٨	٥،٤٩١	١١،٦٤٣	١٧،٥٦٨	٨،٦٧٧	٣،٥٧٣	٤،٦٤٢	٦٢،٤٦٢
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٤٥٧	٢٣٧	١٨١	٧١٧	٧٤٢	٢٢١	٣٣٨	٢،٨٩٣
	١١،٣٢٥	٥،٧٢٨	١١،٨٢٤	١٨،٢٨٥	٩،٤١٩	٣،٧٩٤	٤،٩٨٠	٦٥،٣٥٥
التكاليف والمصاريف:								
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٧،٨١٦)	(٢،٠٠٠)	(٧،٨٥٨)	(٩،٨٥٤)	(٢٠،٠٢٤)	(٤،١٠٣)	(٩،٠٦٣)	(٦٠،٧١٨)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢٢٤	١٧٠	–	٧١١	(٥٣٢)	–	–	٥٧٣
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالي	(١،٠٨١)	(١،٠٥١)	(٥،٢٩٨)	(١٤٣)	٨،٨٦٣	(٣٣٢)	٣،٥٥٣	٤،٥١١
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(١٦٦)	١٠٨	–	(٢٦)	(١٤٠)	–	–	(٢٢٤)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي	(١،١٥١)	١،١٢٤	٢،٧١٩	(٢،٨٩٠)	٧،١٧٦	١،٥٨٦	٢٠١	٨،٧٦٥
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	٩	(٣١٤)	–	١،٥٦٠	(١٦٧)	–	–	١،٠٨٨
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٩،٩٨١)	(١،٩٦٣)	(١٠،٤٣٧)	(١٠،٦٤٢)	(٤،٨٢٤)	(٢،٨٤٩)	(٥،٣٠٩)	(٤٦،٠٠٥)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٠،٢٣٧)	(٥،٩٩٣)	(٢،٢٢٩)	(١١،٠٤٢)	(١،٩٥١)	٤٢٦	(١٩٦)	(٣١،٢٢٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١٨١	٤٥٠	–	٢١١	٣	–	–	٨٤٥
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالي	٧،٧٣٦	٣،٨٥١	٩٧١	٧،١٩٨	٢١٠	(٢٢١)	١٥	١٩،٧٦٠
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(١٢١)	(٣١٢)	–	(٥٦٧)	–	–	–	(١،٠٠٠)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٢،٤٤١)	(٢،٠٠٤)	(١،٢٥٨)	(٤،٢٠٠)	(١،٧٣٨)	٢٠٥	(١٨١)	(١١،٦١٧)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	٨٤٨	٨٤٨
مصاريف التشغيل	(٩٣٨)	(٥٥٥)	(٧٦٤)	(١،٥١٦)	(١،١٥٦)	(٧٢٨)	(٥١٨)	(٦،١٧٥)
نتائج الاكتتاب	(٢،٠٣٥)	١،٢٠٦	(٦٣٥)	١،٩٢٧	١،٧٠١	٤٢٢	(١٨٠)	٢،٤٠٦

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بآلاف الدولارات الأمريكية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة		المجموع
	الإتفاقي				إختياري			
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالي الأقساط المكتتبة	٤٩،١٢٢	٢٩،٦٨٧	٤٩،١٩٢	٦٦،٧٣٦	٣٤،٤٥٥	٣٠،٤٦٠	١٩،٧٠٣	٢٧٩،٣٥٥
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١،٨٩٩)	(٢،٤٥٤)	–	(١،٥٩٣)	(٢،٢١٠)	(٤٥٩)	(٢٧)	(٨،٦٤٢)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالي	١،١٦٣	(٧٩١)	(١١،٨٨٦)	٦٣٩	٢،٥٦١	٢،٤٥١	–	(٥،٨٦٣)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	(٦٢٩)	(١٣٣)	–	(٦٦)	١	–	–	(٨٢٧)
صافي الأقساط المكتسبة	٤٧،٧٥٧	٢٦،٣٠٩	٣٧،٣٠٦	٦٥،٧١٦	٣٤،٨٠٧	٣٢،٤٥٢	١٩،٦٧٦	٢٦٤،٠٢٣
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢،٤٣٥	١،٢٦٠	٩٦٥	٣،٨٢٣	٣،٥٨٧	١،١٢٠	١،٤١٢	١٤،٦٠٢
	٥٠،١٩٢	٢٧،٥٦٩	٣٨،٢٧١	٦٩،٥٣٩	٣٨،٣٩٤	٣٣،٥٧٢	٢١،٠٨٨	٢٧٨،٦٢٥
التكاليف والمصاريف:								
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٣٥،٧٠٦)	(٩،٢١٦)	(٢٣،٢٠٥)	(٣٢،١٥٢)	(٢٣،٧٦٢)	(٢١،٦٤٨)	(٧،٤٨٢)	(١٥٣،١٧١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢،٤٥٧	٩٤٥	–	١،١٨١	٣،٩٧٩	(١٣)	١٣	٨،٥٦٢
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالي	٢،٢٨٧	(٤،٩٥٤)	(٩٠)	(٩،٤٥٩)	١٢،٢٥٩	(١،٧٠٩)	(٦،٠٢٧)	(٧،٦٩٣)
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(١،٤١١)	٥٦٥	–	(٥٣)	(٤،٢٥٧)	٦٢	(٥٨)	(٥،١٥٢)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي	٤،٨٥١	(٣،٠٨٠)	(١٥،٠٤٩)	٢،٣٠٦	(٩،٨٠١)	(٨،٥٧٨)	٥٢٧	(٢٨،٨٢٤)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(٩٩١)	(٣٠٩)	(١)	(٩٧٢)	(٣٣١)	–	–	(٢،٦٠٤)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٨،٥١٣)	(١٦،٠٤٩)	(٣٨،٣٤٥)	(٣٩،١٤٩)	(٢١،٩١٣)	(٣١،٨٨٦)	(١٣،٠٢٧)	(١٨٨،٨٨٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٥،٩٤٨)	(١٠،١٧٠)	(٤،٨٠٣)	(١٧،٤٦٠)	(٧،٣٤١)	(٥٥٥)	(١،١٠٨)	(٥٧،٣٨٥)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٧٩	٧٧٣	–	١،٠٩٣	٦٤	١٠٩	(١١٥)	٢،٣٠٣
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالي	٤٩٤	١٤٤	١،٠٥٣	٥٨٧	(٦٧٢)	(٣٦)	(١٥)	١،٥٥٥
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	٢١٩	٥٠	–	١٠٨	–	–	–	٣٧٧
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤،٨٥٦)	(٩،٢٠٣)	(٣،٧٥٠)	(١٥،٦٧٢)	(٧،٩٤٩)	(٤٨٢)	(١،٢٣٨)	(٥٣،١٥٠)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	(٥،٤٧٥)	(٥،٤٧٥)
مصاريف التشغيل	(٣،٢٦٩)	(٢،٢٠٠)	(٢،٣٣٩)	(٥،١٩٤)	(٣،٦٠٠)	(٢،٢٥٣)	(١،٦٣٣)	(٢٠،٤٨٨)
نتائج الاكتتاب	٣،٥٥٤	١١٧	(٦،١٦٣)	٩،٥٢٤	٤،٩٣٢	(١،٠٤٩)	(٢٨٥)	١٠،٦٣٠

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقي				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالي الأقساط المكتتبة	٢٨،٣٢٦	١٧،٢٧١	٧،٣١٥	٣٥،٢٠٠	٦،٣٣٩	١٦،٧٧٢	٥٨٩	١١١،٨١٢
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٩٠٨)	(٨٦٣)	–	(٣٦٦)	(٤٠٤)	(٢٢٥)	(٣)	(٢،٧٦٩)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالي	(١٨،٠٨٨)	(١٠،٥٠٧)	(١،٢٣٥)	(٢١،٧٩٠)	١،٠٨٠	٥٣٥	(١)	(٥٠،٠٠٦)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	١٧٠	٣٤٢	–	١٧٥	(٢)	–	–	٦٨٥
صافي الأقساط المكتسبة	٩،٥٠٠	٦،٢٤٣	٦،٠٨٠	١٣،٢١٩	٧،٠١٣	١٧،٠٨٢	٥٨٥	٥٩،٧٢٢
خسارة الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	(٧)	(٤)	(٣)	(١١)	(١٣)	(٣)	(٣)	(٤٤)
	٩،٤٩٣	٦،٢٣٩	٦،٠٧٧	١٣،٢٠٨	٧،٠٠٠	١٧،٠٧٩	٥٨٢	٥٩،٦٧٨
التكاليف والمصاريف:								
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٦،٧٦٥)	(٢،٢٠٥)	(٣،٧٠٨)	(٤،٥٤٨)	(٧،٧٢١)	(٦،٢٥٣)	(٢،٨٤٤)	(٣٤،٠٤٤)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٤٦٠	٢١٩	–	٢٢٢	٣٩٥	(١٣)	–	١،٢٨٣
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالي	٦٤٠	(٦٩٢)	(٢٢)	٣٣١	٨،٣٩٨	(١،١٤٩)	١،٥٩٨	٩،١٠٤
التغير في مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(١٩٥)	٨٤	–	(١٣١)	(٧٩٨)	٦٢	–	(٩٧٨)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي	(٦٢٠)	(١،٣٦٦)	(١،١٧٩)	(٧٨٩)	(٣،٠٢٩)	(٧،٠٧٧)	٦	(١٤،٠٥٤)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(١١٤)	(٦٩)	–	(٢،٩٥٠)	٧٦٩	–	–	(٢،٣٦٤)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٦،٥٩٤)	(٤،٠٢٩)	(٤،٩٠٩)	(٧،٨٦٥)	(١،٩٨٦)	(١٤،٤٣٠)	(١،٢٤٠)	(٤١،٠٥٣)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٩،٦٩٧)	(٥،٦٤٥)	(١،٣٣٥)	(٩،٥٨٩)	(١،٣٢٦)	(٧٠٦)	٤	(٢٨،٢٩٤)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٦٦	٣٣٤	–	٨٣٢	٦	–	–	١،٥٣٨
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالي	٦،٣١٢	٣،٧٢٧	٧٨٦	٦،٤٠٥	(٢٦٧)	(١٤٢)	١١	١٦،٨٣٢
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٥٨)	(١١٤)	–	(٥٧)	–	–	–	(٢٢٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٣،٠٧٧)	(١،٦٩٨)	(٥٤٩)	(٢،٤٠٩)	(١،٥٨٧)	(٨٤٨)	١٥	(١٠،١٥٣)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	٦٠	٦٠
مصاريف التشغيل	(٨٢٥)	(٦٤٧)	(٣٣٤)	(١،٣٦٥)	(٨٢٢)	(٤٥٢)	(٤٠٩)	(٤،٨٥٤)
نتائج الاكتتاب	(١،٠٠٣)	(١٣٥)	٢٨٥	١،٥٦٩	٢،٦٠٥	١،٣٤٩	(٩٩٢)	٣،٦٧٨

١٢) إيـــراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى٣١ مارس ٢٠١٠			الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٢٢٦	١٧٩	٤٠٥	٣٢٢	٧٧٥
– أخرى	١،٥٣١	١،٧٣٩	٣،٢٧٠	٣،٣١٤	١٥،٠٢١
أرباح الأسهم	١٤٢	١٤٣	٢٨٥	٣٩٧	٢،٢١٤
أرباح (خسائر) محققة					
– استثمارات متاجرة	٣٨٥	٢٩١	٦٧٦	(٣،٥٩٦)	(٧،٣٢٥)
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٥٤٠	٤٢٩	٩٦٩	(٢،١٦٨)	(٤،٧٠٣)
– متوفرة للبيع	٩٩	٥٧	١٥٦	٣٧٩	٣،٤٠٨
أرباح (خسائر) في إعادة قياس					
– استثمارات متاجرة	٤٩٨	١،٠٥٨	١،٥٥٦	(٦٨٤)	١٨،٨٣٣
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٤٥٦)	(٣٦٢)	(٨١٨)	٢،٩٧٤	٨،٦٧٨
خسائر الإنخفاض في القيمة – متوفرة للبيع	–	–	–	(٧١٧)	(٣،٥٩٩)
أخـــــرى	(٧٢)	٧٧	٥	(٤٩٤)	٣٨٦
	٢،٨٩٣	٣،٦١١	٦،٥٠٤	(٢٧٣)	٣٣،٦٨٨

١٣) مصاريف التـــشـــغـيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠			الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	٤،٩٨٢	٢،٨١٨	٧،٨٠٠	٦،٨٧٨	٢٦،٨٨٦
مصاريف عمومية وإدارية	١،١٩٣	١،١٧٧	٢،٣٧٠	١،٥٩٤	٧،٨١٦
	٦،١٧٥	٣،٩٩٥	١٠،١٧٠	٨،٤٧٢	٣٤،٧٠٢

١٤) إيرادات أخـــرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١،١٠٦	١،٢٢٤	٦،١٠٥
٢،٧٧٣	١،٦٩٦	٨،٤٨١
١٦٥	٢٠٨	١،٢٩٣
٢٦	(١٠)	٥٤٨
٤،٠٧٠	٣،١١٨	١٦،٤٢٧

خدمات إدارة الطرف الثالث
رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة
أخرى

١٥) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى٣١ مارس ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
–	٩٠	٣٣٧
٢٥٠	٢٥٠	١،٠٠٠
٦٨	٧٥٦	٢،٨٨٦
٣٤٣	(٦٥)	٣٧٧
٦٦١	١،٠٣١	٤،٦٠٠

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع
إطفاء موجودات غير ملموسة
خسائر تحويل عملات
أخـــرى

١٦) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد لمساهمي الشركة الأم

تم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد على النحو التالي:

الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩	السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢١٠،٧٩٠	٢١١،٢٩٢	٢١١،١٨٦
٤،٥٠٦	١،٤٨٧	٢١،٨٥٣
٠،٠٢	٠،٠١	٠،١٠

المتوسط المـــرجح لعـــدد الأســـهم المتداولة
صافي الربح
نصيب السهم من الأرباح

بالآلاف
آلاف الدولارات الأمريكية
دولار أمريكي

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٥،٤٣١	١،٤٤٣	٢٦،٤٠٦
١٩،١٢٤	٣٩،٦٨٤	٥٧،٠٥٣
١١،٠٣١	(٥،٠٠٣)	(١٨،٧٤٥)
(٤٠،٤٩٣)	(٣٧،١٢٩)	(٢٤،٨٤٥)
(١١،١٧٦)	١٣،١٢٠	(٣٢،٥٧٥)
(١٦،٠٨٣)	١٢،١١١٥	٧،٢٩٤

الربح قبل حصة غير مسيطرة
زيادة في صناديق التأمين
التغير في ذمم التأمين المدينة/الدائنة، بالصافي
التغير في الإيرادات المستحقة
التغير في الموجودات/المطلوبات الأخرى، بالصافي

صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل

١٨) الشركات التابعة الرئيسية

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في٣١ مارس ٢٠١٠:

	بلد التأسيس	حق الملكية
شركة أريج للتأمين المحدودة	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة	مملكة البحرين	٦٦%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. كما أنها ما تزال تمتلك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) مقرها مملكة البحرين.

١٩) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات التابعة والمدراء الرئيسيين وأعضاء الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
أ. أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافأة	٨٦٤	–	–
- علاوات	٢٩	٣١	٩٩
ب. تعويضات كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين	٣٧١	٢٦٥	١،٢٠٦
- مزايا ما بعد التوظيف	٥٣	٤٣	٦٣٨
- مدفوعات بالأسهم	١٠٩	١٠٠	٢٦٨
ت. أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٣،٧٣٦	٢،٤٧٧	٣،٢٥٠
- رصيد الإغلاق	٣،٧٣٦	٢،٤٧٧	٣،٢٥٠

٢٠) الالتـــزامـــات

بلغ مجموع التزامات المجموعة والمتعلقة برأس المال غير المستدعى في شركات استثمارية محتفظ بها ضمن محافظ الاستثمار ما قيمته ٧ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٧،٧ مليون دولار أمريكي، وفي ٣١ مارس ٢٠٠٩: ٧،٤ مليون دولار أمريكي). كما أن المجموعة لديها إلتزامات أخرى تبلغ ١٥،٨ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٥،٨ مليون دولار أمريكي، وفي ٣١ مارس ٢٠٠٩: ١٥،٨ مليون دولار أمريكي) مقابل شراء عقارات.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الإســـــــتثـمـــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

إيـــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـــة بها. كما يتـــم احتساب الأرباح والخســـائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تنتج من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معـــــادلة العـــملات الأجـــــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة، صافي بعد تعديلات التحويل، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عـــدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخســـائر على الموجودات المحتـــرزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

يتم اكتتاب وبيع عقد تغطيات الالتزام والبدائل للمجموعة كجزء من محفظتها الاستثمارية. كما يتم التسجيل المبدئي للأقساط المستلمة والمدفوعة كمطلوبات وأصول تباعاً ويتم اظهار التغيرات في القيمة العادلة لهذه التغطيات في حساب الدخل ويتم تعديل الأصول أو المطلوبات التابعة لذلك.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب) مرفقات اضافية للاستثمارات

	بالاف الدولارات الأمريكيه ٣١ مارس ٢٠١٠		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٦٢,٤٥٩	٢٥٢,٩٠٧	٣١٥,٣٦٦
مجموع النقد وما في حكمه	**٦٢,٤٥٩**	**٢٥٢,٩٠٧**	**٣١٥,٣٦٦**
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٣,٥٠٩	٦٣,٤٥٠	٦٦,٩٥٩
	٣,٥٠٩	**٦٣,٤٥٠**	**٦٦,٩٥٩**
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسثتمار بدرجه أخرى	-	٢٩,٨٢٢	٢٩,٨٢٢
- أخرى	-	٥,٦٨١	٥,٦٨١
	-	**٣٥,٥٠٣**	**٣٥,٥٠٣**
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٧٢,٣٣٣	٧٢,٣٣٣
- اسثتمار بدرجه أخرى	٥,٠٠٩	٥٣,٣٧٦	٥٨,٣٨٥
	٥,٠٠٩	**١٢٥,٧٠٩**	**١٣٠,٧١٨**
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	١٠,٧٥٦	١٠,٧٥٦
- اسثتمار بدرجه أخرى	٣,٠٤٧	٢٧,٢٨٥	٣٠,٣٣٢
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١,١٦٦	١,٤٨٦	٢,٦٥٢
- أخرى	٥,٨٠٨	٨,٢٣٦	١٤,٠٤٤
أسهم شركات مدرجة	-	١,٥٧٦	١,٥٧٦
أسهم شركات غير مدرجة	-	١٩,٤٠٤	١٩,٤٠٤
أخرى (انظر للإيضاح)	٢,٢١٦	١٩,٨٣٦	٢٢,٠٥٢
	١٢,٢٣٧	**٨٨,٥٧٩**	**١٠٠,٨١٦**
مجموع الاستثمارات	**٢٠,٧٥٥**	**٣١٣,٢٤١**	**٣٣٣,٩٩٦**

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٣,٩٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: لا شيئ).